

➤ Instructions

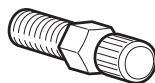
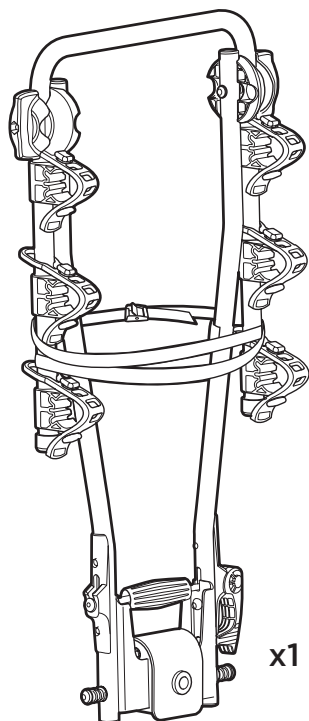
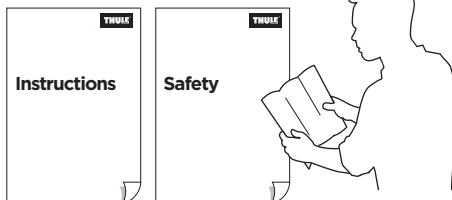
Thule HangOn 972



- EN** Tow bar-mounted bike carrier
DE Fahrradträger für die Anhängerkupplung
FR Porte-vélos sur boule d'attelage
NL Fietsdrager voor op de trekhaak
IT Portabici da installare sul gancio da traino
ES Portabicicletas de bola de remolque
PT Suporte para bicicleta para engate
SV Dragkroksmonterad cykelhållare
DK Cykelholder, der er monteret på anhængertræk
NO Hengerfestemonteerte lasteholdere
FI Vetokoukkuun kiinnitettävä polkupyöräteline
ET Haakekonsule paigaldatav jalgrattahoidik
LV Uz piekabes āķa uzstādāms velosipēdu turētājs
LT Prie gražūlo tvirtinami dviračių laikikliai
PL Bagażnik rowerowy montowany na haku holowniczym
RU Устанавливаемое на фаркопе крепление для велосипедов
UK Багажник для велосипедів, що монтується на буксирній штанзі
BG Багажник за велосипеди, монтиран на теглича
CS Nosič jízdních kol s montáží na tažné zařízení
SK Nosič bicyklov s montážou na ťažné zariadenie
SL Prtljažnik za kolesa za na vlečno kljuko
- HR/BIH** Nosач bicikla koji se postavlja na kuku za vuču
RO Suport pentru bicicletă montat pe bara de tracțiune
HU Vonóhorogra szerelhető kerékpártartó
EL Σχάρα ποδηλάτου κοτσαδόρου
TR Çeki demirine bağlanan bisiklet taşıyıcı
HE מנשא אופניים למרכב על א הווארקה
AR حامل الدراجة للتثبيت على قضيب القطر
ZH 拖杆安装式托架
JA トウバーマウント型サイクルキャリア
KO 투우바 장착 자전거 캐리어
TH ครงยึดจับจักรยานแบบติดตั้งกับอุปกรณ์ลากพ่วงท้ายรถ

CITY CRASH

Complies with ISO norm



x1

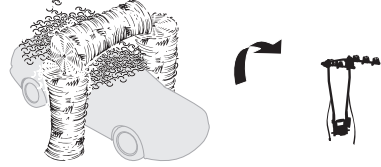
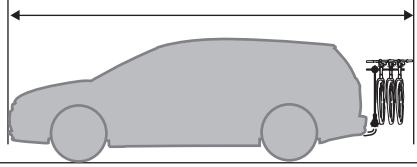
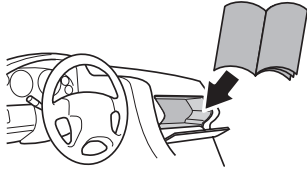
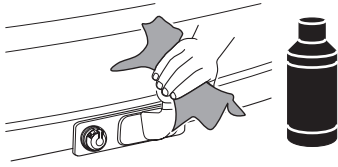


x1



x1

i

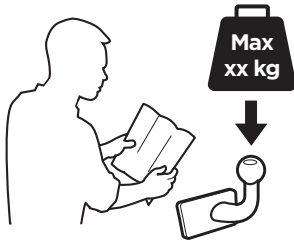


D.1

Aluminium
or GGG40



i

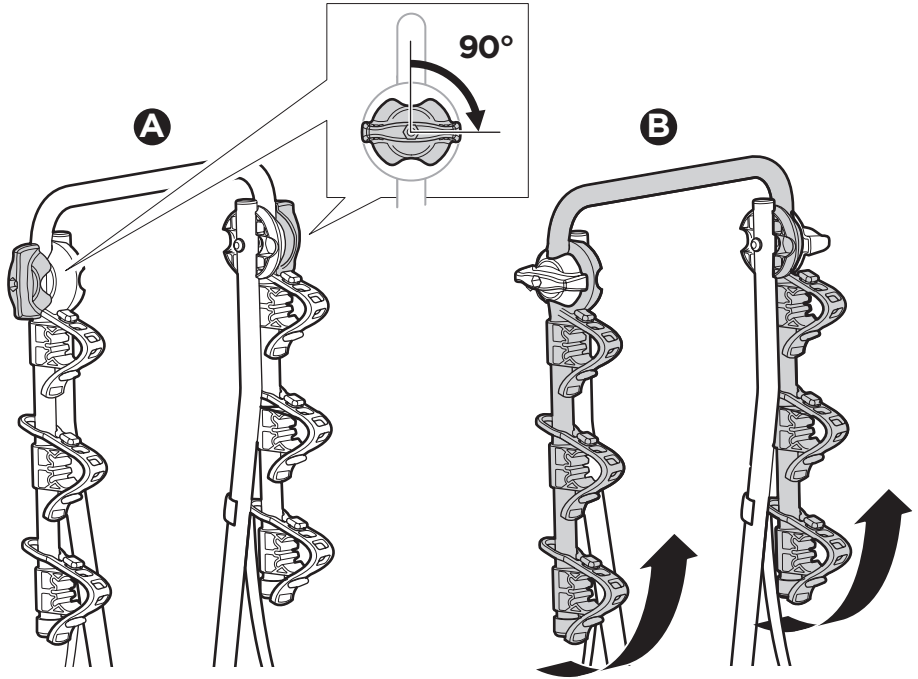


35 kg
40 kg
>60 kg

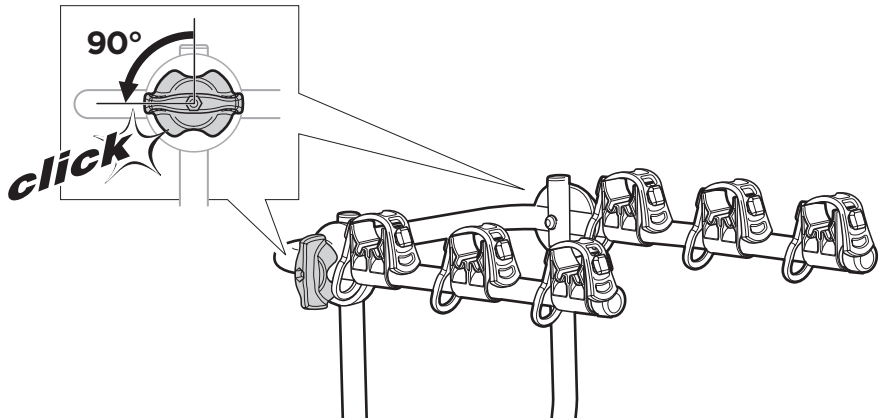


Max 15 Kg
Max 30 kg
Max 45 kg

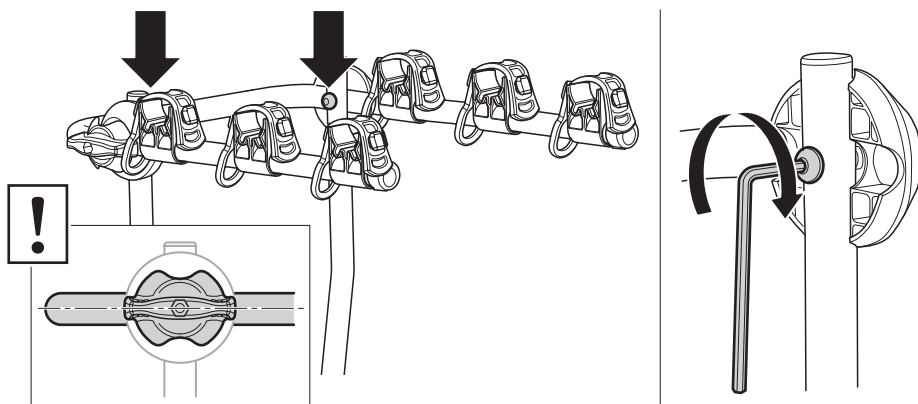
1



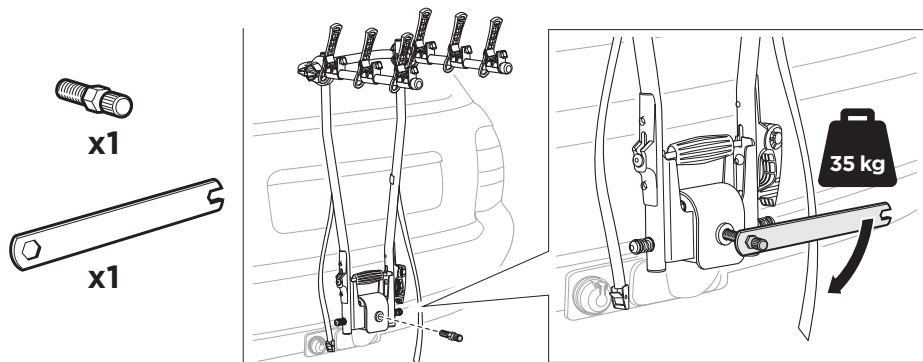
2



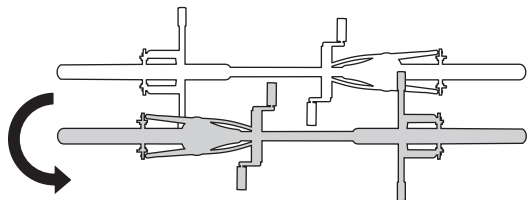
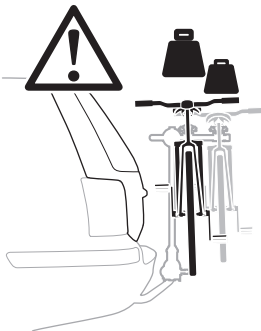
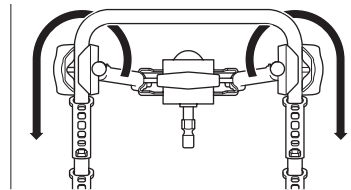
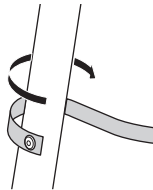
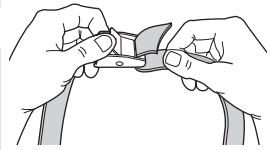
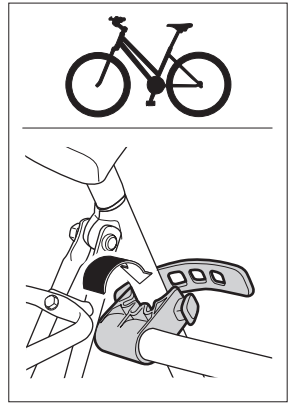
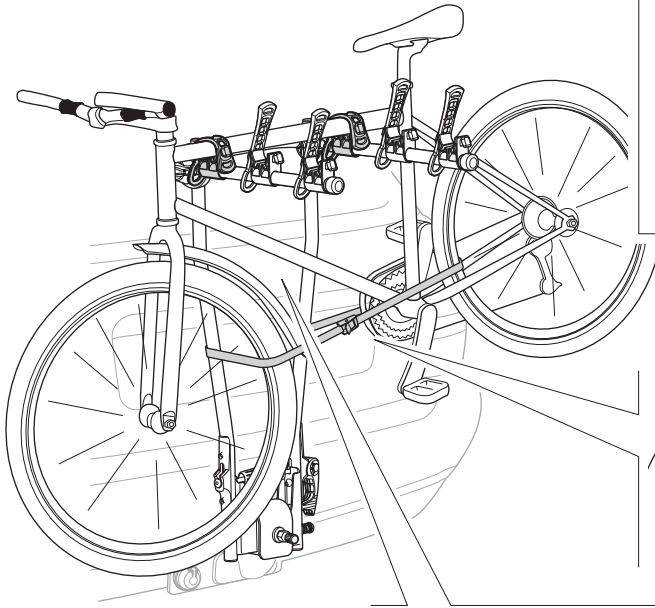
3



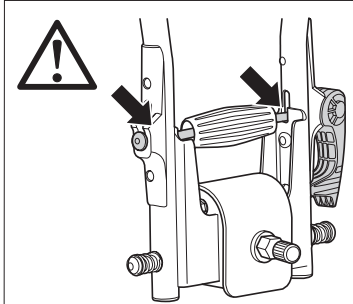
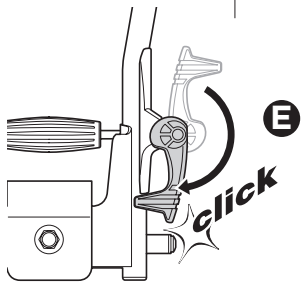
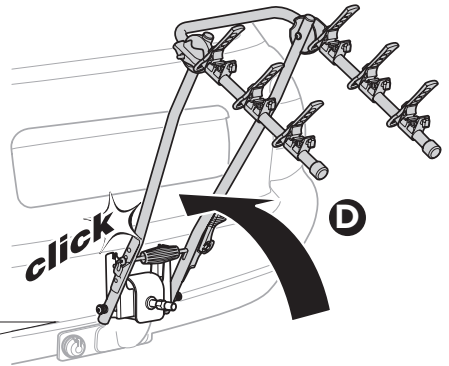
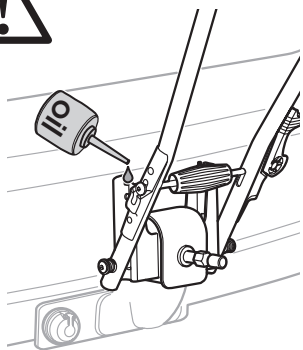
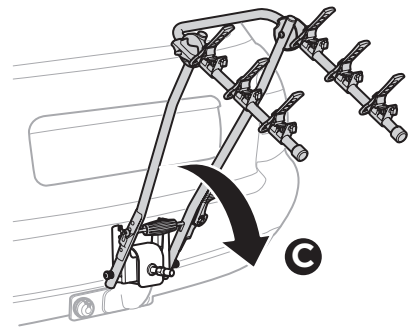
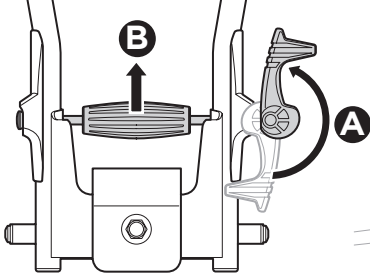
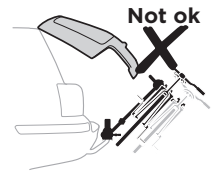
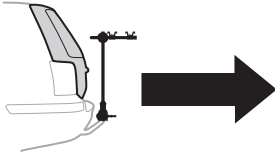
4



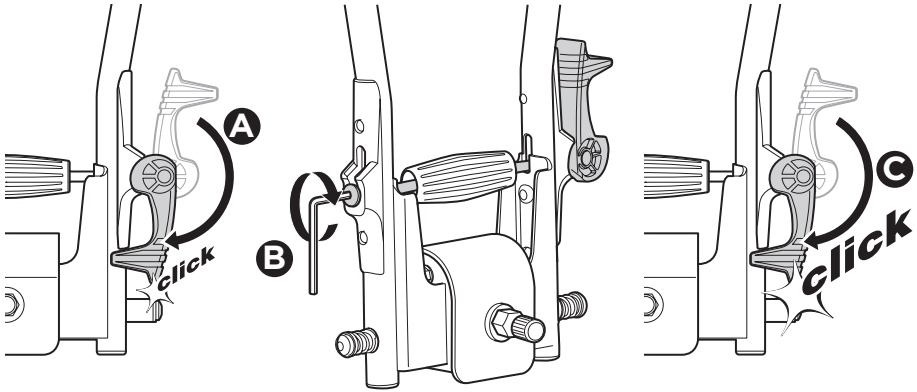
5



6



7



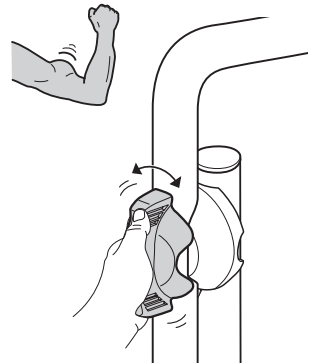
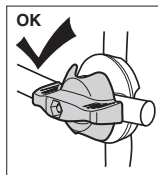
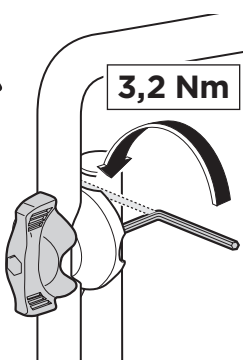
i

EN Adjustment
DE Afstelling
FR Réglage
NL aanpassing
IT Regolazione
ES Ajuste
PT Ajuste
SV Justering

DK Justering
NO Justering
FI Säätäminen
ET Reguleerimine
LV Regulēšana
LT Reguliavimas
PL Regulacja
RU Регулировка

UK Регулювання
BG Регулиране
CS Nastavení
SK Nastavenie
SL Nastavitev
HR/BiH Podešenje
RO Reglare
HU Beállítás

EL Ρύθμιση
TR Ayarlama
AR ضبط
HE כיוון
ZH 調整
JA 調整
KO 조정
TH การปรับ



EN Check the tension. After a period of use, it may be necessary to check the tension in the knob. Tighten the hexagonal screw half a turn and check that there is greater resistance in the knob when you turn it. **NOTE:** The knob should always be in the tensioned setting.

DE Die Anzugskraft kontrollieren Nach einiger Zeit muss ggf. die Spannkraft der Drehgriffe erhöht werden. Die Innensechskantschraube 1/2 Umdrehung anziehen. Gleichzeitig prüfen, ob der Drehgriff schwergängiger wird.
ACHTUNG! Der Drehgriff muss immer gespannt sein!

FR Vérification de la force de tension. Après un temps d'utilisation, il peut être nécessaire d'augmenter la force de tension de la molette. Serrer la vis à six pans creux d'un demi tour et s'assurer que la molette résiste quand on tourne.
REMARQUE: La molette doit toujours être en position de tension.

NL Controleer de treksterkte. Na enig gebruik kan het nodig zijn de treksterkte in de knop te vergroten. Haal de inbusbout een halve slag aan en controleer of de knop stroef draait.
LET OP! De knop moet altijd in gespannen toestand zijn.

IT Controllare la tensione. Dopo un breve periodo d'uso, può essere necessario controllare la tensione del pomello. Serrare la vite esagonale di mezzo giro e controllare che aumenti la resistenza alla rotazione della leva a scatto.
NOTA: La leva a scatto deve sempre essere tensionata

ES Controle la fuerza de apriete. Al cabo de algún tiempo de uso puede ser necesario incrementar el apriete del perno. Apriete el tornillo de cabeza Allen 1/2 vuelta y compruebe que el perno oponga resistencia al girarlo.
¡ATENCIÓN! El perno deberá estar siempre en posición apretada.

PT Verifique a tensão. Após um período de uso, pode ser necessário verificar a tensão do botão. Aperte o parafuso hexagonal meia volta e verifique se há maior resistência no botão

quando você o gira.

NOTA: O botão deve sempre estar em posição tensionada.

SV Kontrollera spännkraften. Efter en tids användande kan man behöva öka spännkraften i vredet. Drag åt insexskruven ett 1/2 varv och känn efter att vredet går trögt när du vrider.

OBSERVERA: Vredet skall alltid vara i spänt läge.

DK Kontrollér stramningen. Efter et stykke tids brug kan det være nødvendigt at kontrollere, at grebet er stramt. Stram unbrakoskruen en halv omgang, og kontrollér, at grebet går strammere.

BEMÆRK: Grebet skal altid gå stramt.

NE Kontroller stramningen. Etter en tids bruk kan det være nødvendig å kontrollere at vrihåndtaket sitter som det skal. Trekk til sekskantskruen en halv omdreining, og kontroller at det blir større motstand i vrihåndtaket når du vrir det.

MERK: Vrihåndtaket skal alltid være i strammet posisjon.

FI Tarkasta kiristysvoima. Väännintä on ehkä kiristettävä jonkun ajan käytön jälkeen. Kiristä kuusioruuvia 1/2 kierrosta ja kokeile, että väännin vaatii voimia sitä käännettäessä.
HUOMAA: Vääntimen on oltava aina hyvin kiristettynä.

ET Kontrollige pinguldust. Teatud kasutusaja järel võib olla tarvis kontrollida nupu pinguldust. Pinguldage kuuskant-kruvi poole pöörde võrra ja kontrollige, et kiirvabastushoovas on selle pööramisele suurem vastujõud.
Märkus: Kiirvabastushoob peab alati olema pinguldatud olekus.

LV Pārbaudiet stiepes stiprumu. Pēc noteikta lietošanas laika, iespējams, būs nepieciešams pārbaudīt pogas stiepes stiprumu. Pievelciet sešstūra skrūvi par pusapgriezieni un pārbaudiet, vai pogā nav lielāka pretestība, kad to pagriežat.

PIEZĪME. Pogai vienmēr jābūt nospriegotā stāvoklī.

LT Patikrinkite įtempimą. Po kurio laiko gali prireikti patikrinti rankenėlės įtempimą. Priveržkite šešiakampį varžtą pasukdami pusę

apisukimo ir patikrinkite, ar sukant rankenėlę jaučiamas didesnis pasipriešinimas.

PASTABA: rankenėlė visada turi būti pakankamai įtempta.

PL Skontroluj pokrętło. Po pewnym czasie użytkowania pokrętło może się obłuzować. Dokręć sześciokątną śrubę o 1/2 obrotu i sprawdź, czy obraca się ono z oporem.

UWAGA: Pokrętło nigdy nie może być luźne.

RU Проверьте натяжение. Через некоторое время использования багажника необходимо проверить натяжение с помощью ручки. Затяните шестигранный винт на половину оборота и убедитесь, что ручка не поворачивается. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Ручка всегда должна быть затянута.

UK Перевірте натяг. Після певного періоду часу може знадобитися перевірка натягу в ручці. Затягніть гвинт із шестигранною головкою на півоберту та перевірте, чи збільшується опір у ручці під час її обертання.

ПРИМІТКА. Ручка завжди повинна знаходитися у натягнутому стані.

BG Проверете натегнатостта. След определен период на използване, може да се наложи да се провери натегнатостта на ръкохватката. Затегнете шестоъгълния болт с половин оборот и проверете дали се усеща по-голямо съпротивление, когато въртите ръкохватката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ръкохватката винаги трябва да бъде в натегнатата позиция.

CS Zkontrolujte napětí. Po nijaké době používání je nutné zkontrolovat utažení šroubu. O půl otočky dotáhněte šestihranný šroub a zkontrolujte, zda šroub při otáčení klade větší odpor.

POZNÁMKA: Šroub by měl vždy klást odpor.

SK Skontrolujte napätie. Po čase používania môže byť potrebné skontrolovať napätie v gombíku. Utiahnite šesťhrannú skrutku o pol otáčky a skontrolujte, či existuje väčší odpor v gombíku, keď ho otočíte.

POZNÁMKA: Gombík by mal byť vždy v postavení pod napätím.

SL Preverite napon. Po doloženem času uporabe preverite, da je gumb še vedno trdno privit. Obrnite inbus vijak za polovico in pazite, da je napon gumba ob obratu večji. **Pazite:** Gumb naj bo vedno napet.

HR/BIH Provjerite zategnutost. Povremeno provjerite zategnutost stezne ručice. Zategnite šesterokutni vijak pola okretaja i uvjerite se da se zatezanjem ručice povećava otpor.

NAPOMENA: Ručica uvijek treba biti čvrsto zategnuta.

RO Verificați tensionarea. După o perioadă de utilizare, poate fi necesar să verificați tensionarea butonului. Strângeți șurubul hexagonal cu o jumătate de rotație și asigurați-vă că butonul opune rezistență mai mare atunci când îl rotiți. **NOTĂ:** Butonul trebuie să fie întotdeauna tensionat corespunzător.

HU Ellenőrizze feszességüket. Bizonyos idejő használat után szükség lehet a fogantyú feszességének ellenőrzésére. Húzza meg a hatlapfejű csavart egy fél fordulattal, és ellenőrizze, hogy elfordításkor feszesebb-e a gyorskioldó fogantyú. **MEGJEGYZÉS:** A gyorskioldó fogantyú mindig feszesre kellegyen beállítva.

EL Ελέγξτε το σφίξιμο. Μετά από μια περίοδο χρήσης ενδέχεται να πρέπει να ελεγχθεί το σφίξιμο της περιστροφικής λαβής. Σφίξτε την εξαγωγή βίδας κατά μισή στροφή και ελέγξτε αν υπάρχει μεγαλύτερη αντίσταση στην περιστροφική λαβή όταν την περιστρέψετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η περιστροφική λαβή πρέπει να είναι πάντα σφιγμένη.

TR Gerginliđi kontrol edin. Belirli bir süre kullandıktan sonra, topuzdaki gerginliđi kontrol etmek gerekebilir. Altıgen vidayı yarım tur sıkın ve topuzu döndürdüğünüzde daha fazla dirençle karşılaşarak karşılaşmadığınızı kontrol edin. **NOT:** Topuz daima gergin ayarda olmalıdır.

AR تحقق من الشد. بعد مرور فترة من الاستخدام، قد يستلزم الأمر فحص الشد في المقبض. اربط البرغي السداسي نصف دورة وتحقق من وجود مقاومة أكبر في المقبض عند إدارته. **ملاحظة:** يجب أن يكون المقبض دائمًا في وضع الشد.

HE בדוק את המתח. לאחר תקופת שימוש, יש לבדוק את רמת המתח בידיית הסיבובית. יש להדק את הבורג המשושה בחצי סיבוב ולבדוק אם התנגדות הידיית השתפרה בעת הניסיון לטובב אותה. **הערה:** הידיית הסיבובית צריכה תמיד להיות במצב מחוץ.

ZH 检查张紧状态。使用一段时间后，可能需要检查手柄的张紧状态。将六角螺钉拧紧半圈并在转动手柄时检查其中是否存在较大阻力。注意：握手应该始终处于张紧状态。

JA 締付けを確認してください。ある期間使用したら、ノブの締付けを確認する必要がある場合があります。六角スクリウを半周分締付け、ノブをまわす際に強い抵抗があることを確認してください。ご注意：ノブは必ず、締付けておく必要があります。

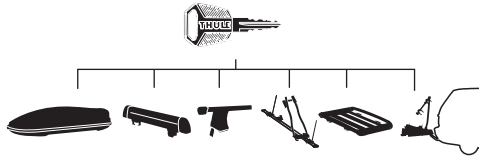
KO 고정되었는지 확인하십시오. 일정기간 사용한 후에 손잡이의 고정 여부를 확인할 필요가 있습니다. 십자 나사를 반바퀴 돌려서 조이고 나사를 돌릴 때 손잡이에서 저항이 느껴지는지 확인하십시오.

참고: 손잡이는 항상 고정되어 있어야 합니다.

TH ตรวจสอบความตึง หลังจากใช้งานไปได้ระยะหนึ่ง อาจต้องตรวจสอบความตึงของปุ่มบิด ชั้นสกรูหกเหลี่ยม ให้แน่นให้ครบตามรอบ และตรวจสอบว่าปุ่มบิดมีแรงเสียดทานมากขึ้นเมื่อหมุนปุ่ม
หมายเหตุ: ปุ่มบิดควรวางในตำแหน่งตั้งค้างเสมอ

EN Accessories	DK Tilbehør	UK Аксессуары	EL Εξαρτήματα
DE Zubehör	NE Tilbehør	BG Принадлежности	TR Aksesuarlar
FR Accessoires	FI Lisävarusteet	CS Doplněk	الملحقات AR
NL Accessoires	ET Lisavarustus	SK Príslušenstvo	מבצעים HE
IT Accessori	LV Piederumi	SL Dodatki	ZH 附件
ES Accesorios	LT Priedai	HR/BiH Dodaci	JA アクセサリー
PT Acessórios	PL Akcesoria	RO Accesorii	KO 액세서리
SV Tillbehör	RU Аксессуары	HU Tartozékok	TH อุปกรณ์เสริม

Thule One-Key System

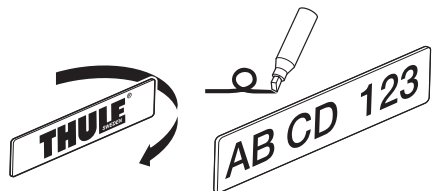


- 450400** (x4)
- 450600** (x6)
- 450800** (x8)
- 451200** (x12)
- 451600** (x16)

Thule Cable Lock 538

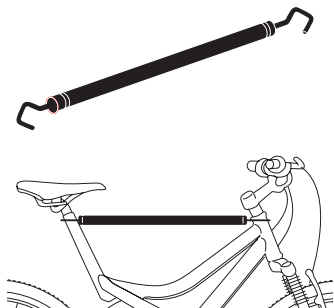


Thule Number Plate 9762



Thule Bike Frame Adapter

982

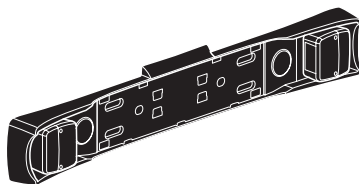


**Carbon
Frame**



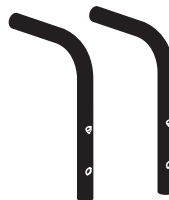
Thule Light Board

976



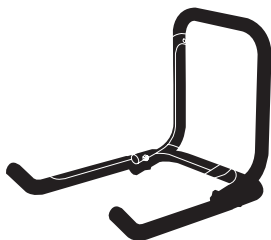
Thule Light Board Adapter

9761



Thule Wall Hanger

9771



Thule Towbar Lock

957

